

# ДОЖДЬ ПРОШЕЛ

# RAIN HAS FALLEN

7

Слова Дж. ДЖОЙСА

Words by J. JOYCE

Перевод с английского С. Северцева

Op. 10, № 1

Moderato (♩ = 60)

pp dolce e legato  
con pedale

Musical score for the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The music is in B-flat major and begins with a piano (pp) dynamic, marked 'dolce e legato con pedale'. The tempo is Moderato (♩ = 60).

rit. a tempo

Дождь прошел... Огустилась мгла... Лист.

Rain has fallen in all the day.

Vocal and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is in a treble clef with a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The tempo is Moderato, and the dynamics range from piano (pp) to piano (p). The lyrics are: "Дождь прошел... Огустилась мгла... Лист." (Rain has fallen in all the day).

mf come

dim.

в са-ду ков-ром лег-ла... Ко-

among the lad an trees: The

Vocal and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line is in a treble clef with a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The tempo is Moderato, and the dynamics range from mezzo-forte (mf) to piano (p). The lyrics are: "в са-ду ков-ром лег-ла... Ко-".

гда - то здесь ве-сен - ним днем мы шли вдво-

leaves lie thick up on the way Of them tries.

rit.

Vocal and piano accompaniment for the third line of lyrics. The vocal line is in a treble clef with a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef. The tempo is Moderato, and the dynamics range from piano (p) to piano (p). The lyrics are: "гда - то здесь ве-сен - ним днем мы шли вдво-".

a tempo

-ем.

*poco f* *pp subito*

allarg.

a tempo

Этой до-ро-гой  
Staying a lit-tle

*cresc.* *poco f* *mp*

senza ritardare

преж-них дней да-вай мы о-пять пройдем:  
by the way Of ten tries shall we de-part.

*dim.*

poco a poco più appassionato

знать я хо-чу, что о-ста-лось  
Come, my be-lov-ed, where I may

*mf*

*cresc. molto* *f*

в серд - це тво - ем! *heart,*  
*Speak to your heart,*

*cresc. molto*

*passionato*

*ff*

*allarg.* *sempre allarg.*

*sf dim. sub.*

*largamente* *a tempo* *rit.*

*mf* *p* *mf dim.*

В серд - це тво - ем!  
*Speak to your heart.*